

**JK: 271.017-4/2015.**

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2015. február 25. napján 17.00 órakor** tartott testületi üléséről, 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

**Jelen vannak:**

- Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes, Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag.
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről: dr. Tanner Éva jegyzői referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens, Sipos Melinda önkormányzati referens.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.  
Kéri, szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bartáné Boneva Donkát javasolja.

**A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Bartáné Boneva Donkát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amely előzetesen kiküldésre került a Képviselő-testület tagjai részére. Kérdése, hogy a kiküldött napirenddel kapcsolatosan van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a kérdést a napirend elfogadását illetően.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az ülés napirendjét.**

**Napirendi pontok:**

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**  
Előterjesztő: Elnök
2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**  
Előterjesztő: Elnök
3. **Javaslat Bulgária Nemzeti ünnepe (március 3.) – felszabadulás napja rendezvényről szóló tájékoztató tudomásul vételére**  
Előterjesztő: Elnök
4. **Egyebek**

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri Csapó Andrásné, hogy legyen segítségére az előterjesztés ismertetésében.

**Csapó Andrásné:** Tájékoztatásul elmondja, hogy a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi bevételi mindösszesen 3.069.000 forint, melynek ismerteti a forrásait, ahogy az előterjesztésben is szerepel. A kiadási összegeket szintén felsorolja.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Köszöni a tájékoztatást. Kiegészítésként elmondja, hogy a teljesített kiadásait majd a zárszámadásuk fogja tartalmazni.

Kérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend feletti vitát lezárja, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-1/2015.(II.25.) határozata:**

**Tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2014. (II.18.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

**„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2014. évi módosított költségvetését

	<b>2.001 E Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
	<b>3.069 E Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
	<b>1.068 E Ft</b>	<b>Költségvetési egyenleggel</b>
<b>Ebből:</b>	<b>1.068 E Ft</b>	<b>- működési egyenleggel</b>

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételeivel 1.068 e Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2/1. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.

A határozat Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2015. február 26. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**1. sz. melléklet a B-1/2015.(II.25.) határozathoz**

**BEVÉTELEK**

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. IV. negyedéves korrekció	Korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>				
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása				
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása				
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása				
1.5.	Egyéb támogatás				
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	1 271	1 995		1 995
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>				
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>		5	1	6
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>				
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>				
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>				
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	1 271	2 000	1	2 001
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>		1 068		1 068
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről				
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése				
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		1 068		1 068
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele				
9.5.	Betétek megszüntetése				
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>				
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>		1 068		1 068
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	1 271	3 068	1	3 069

**KIADÁSOK**

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. IV. negyedéves korrekció	Korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	1 271	3 002	1	3 003
1.1.	Személyi juttatások	250	500		500
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40		40
1.3.	Dologi kiadások	981	2 462	-49	2 413
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
1.5.	Egyéb működési célú kiadások			50	50
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>		66		66
2.1.	Beruházások		66		66
2.2.	Felújítások				
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>				
3.1.	Általános tartalék				
3.2.	Céltartalék				
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	1 271	3 068	1	3 069
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>				
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások				
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások				
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	1 271	3 068	1	3 069

## 2. sz. melléklet a B-1/2015.(II.25.) határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai			Személyi juttatások	250	500
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 995	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40
3.	Működési bevételek		6	Dologi kiadások	981	2 413
4.	Működési célú átvett pénzeszközök			Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.				Egyéb működési célú kiadások		50
6.				Tartalékok		
7.				Költségvetési szervek finanszírozása		
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
<b>13.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 271</b>	<b>2 001</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 003</b>
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18. )		1 068	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		1 068	Likviditási célú hitelek törlesztése		
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Kölcsön törlesztése		
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)			Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			Betét elhelyezése		
21.	Értékpapírok bevételei					
<b>22.</b>	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)</b>		<b>1 068</b>	<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>		
<b>23.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 069</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 003</b>
<b>24.</b>	<b>Költségvetési hiány:</b>	<b>-</b>		<b>Költségvetési többlet:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>25.</b>	<b>Tárgyévi hiány:</b>	<b>-</b>		<b>Tárgyévi többlet:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

2.1. sz. melléklet a B-1/2015.(II.25.) határozathoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Beruházások		66
2.	1.-ből EU-s támogatás			1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás		
3.	Felhalmozási bevételek			Felújítások		
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele			3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)			Egyéb felhalmozási kiadások		
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek			Tartalékok		
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.	<b>Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)</b>			<b>Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)</b>		<b>66</b>
13.	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei ( 14+...+18)</i>			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
16.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Értékpapír értékesítése			Kölcsön törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
19.	<i>Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24 )</i>			Betét elhelyezése		
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai		
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					
23.	Értékpapírok kibocsátása					
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek					
25.	<b>Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)</b>			<b>Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)</b>		
26.	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)</b>			<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)</b>		<b>66</b>
27.	<b>Költségvetési hiány:</b>	-	-	<b>Költségvetési többlet:</b>	-	-
28.	<b>Tárgyévi hiány:</b>	-	-	<b>Tárgyévi többlet:</b>	-	-

### 3. sz. melléklet a B-1/2015.(II.25.) határozathoz

<b>Megnevezés</b>	<b>Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat</b>				
<b>Feladat megnevezése</b>					

*Ezer forintban !*

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. IV. negyedéves korrekció	Korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
<b>Bevételek</b>					
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>				
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása				
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása				
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása				
1.5.	Egyéb támogatás				
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 271</b>	<b>1 995</b>		<b>1 995</b>
2.1.	- Állami támogatás	271	271		271
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000	1 110		1 110
2.3.	- Feladatalapú támogatás		414		414
2.4.	- Bolgár Országos Önkormányzat támogatása		200		200
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>				
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>		<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>				
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>				
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>				
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)</b>	<b>1 271</b>	<b>2 000</b>	<b>1</b>	<b>2 001</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>		<b>1 068</b>		<b>1 068</b>
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről				
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése				
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		1 068		1 068
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele				
9.5.	Betétek megszüntetése				
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>				
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)</b>		<b>1 068</b>		<b>1 068</b>
<b>12.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 068</b>	<b>1</b>	<b>3 069</b>

<b>Kiadások</b>					
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	3 002	1	3 003
1.1.	Személyi juttatások	250	500		500
1.1.1	Utazási költségtérítés	250	500		500
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40		40
1.3.	Dologi kiadások	981	2 462		2 413
1.3.1	Március 23-ai Felszabadulás ünnepe	250	250		250
1.3.2	Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja	61	63		63
1.3.3	Iroda fenntartási költségek	300	550		550
1.3.4	Hagyományápolás	150	333		333
1.3.5	Mikulás, karácsony	150	500	-79	421
1.3.6	Egyéb rendezvény	70			
1.3.7	Demeter napi rendezvény		200		200
1.3.8	Bolgár honfitársak találkozója		400		400
1.3.9	Bérletértéítés		86		86
1.3.10	Parkolóbérlet		80		80
1.3.11	Balkán Fesztivál			30	30
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
1.5.	Egyéb működési célú kiadások				50
	Jantra Néptánc Egyesület támogatása			50	50
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>		<b>66</b>		<b>66</b>
2.1.	Beruházások		66		66
2.1.1	Keverő pult		31		31
2.1.2	Mikrofon		17		17
2.1.3	Állvány szett		18		18
2.3.	Felújítások				
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások				
<b>3.</b>	<b>Tartalékok</b>				
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 068</b>	<b>1</b>	<b>3 069</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)</b>				
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások				
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások				
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)				
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 271</b>	<b>3 068</b>	<b>1</b>	<b>3 069</b>

<b>Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 4. sz. melléklet a B-1/2015.(II.25.) határozathoz

Előirányzat-felhasználási terv  
2014. évre

Ezer forintban

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
<b>1.</b>	<b>Bevételek</b>													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	271	230	414		830	4		1			250	1	2 001
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek						1 068							1 068
<b>10.</b>	<b>Bevételek összesen:</b>	<b>271</b>	<b>230</b>	<b>414</b>		<b>830</b>	<b>1 072</b>		<b>1</b>			<b>250</b>	<b>1</b>	<b>3 069</b>
<b>11.</b>	<b>Kiadások</b>													
12.	Személyi juttatások		38	86	36		35	73	38	74		36	84	500
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó							3			2	17	18	40
14.	Dologi kiadások	118	42	252	16	49	52	102	31	96	398	93	1 164	2 413
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások												50	50
17.	Beruházások	17			31			18						66
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
<b>23.</b>	<b>Kiadások összesen:</b>	<b>135</b>	<b>80</b>	<b>338</b>	<b>83</b>	<b>49</b>	<b>87</b>	<b>196</b>	<b>69</b>	<b>170</b>	<b>400</b>	<b>146</b>	<b>1 316</b>	<b>3 069</b>
<b>24.</b>	<b>Egyenleg</b>	<b>136</b>	<b>150</b>	<b>76</b>	<b>-83</b>	<b>781</b>	<b>985</b>	<b>-196</b>	<b>-68</b>	<b>-170</b>	<b>-400</b>	<b>104</b>	<b>-1 315</b>	



2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Ismételten kéri Csapóné segítségét az előterjesztés ismertetésében.

**Csapó Andrásné:** 2015-ben 1.080.000 forintot támogatást kapnak a Miskolci Önkormányzattól, és 380.000 forint állami támogatást. Egyelőre ezen bevételi források ismertek, ennek tükrében készítették el a tervezett kiadásokat, melyeket ismertet.

Az I. határozati javaslat elfogadása az államháztartásról szóló törvény alapján szükséges, hogy szülessen arról döntés, nincs adósságkeletkeztető ügyletük.

A II. határozati javaslat pedig majd a 2015. évi költségvetési tervezete az önkormányzatnak.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Köszöni a tájékoztatást. Kiegészítésül elmondja, hogy költségvetésüket év közben természetesen majd aktualizálják.

Kérdezi, hogy van-e kérdés, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend feletti vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak először az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-2/2015.(II.25.) határozata:**

**Tárgy:** Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2016-2018. évekre.

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc MJV Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2016-2018. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Gazdálkodási Főosztály
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

**KIMUTATÁS**  
**a saját bevételek összegéről**  
**2016-2018. év**

ezer Ft

Saját bevétel megnevezése *	2016. év	2017. év	2018. év
Helyi adóból származó bevétel			
Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel			
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel			
Tárgyieszköz értékesítéséből származó bevétel			
Immateriális jószág értékesítéséből származó bevétel			
Részvény értékesítéséből származó bevétel			
Részesedés értékesítéséből származó bevétel			
Vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel			
Bírság-, pótlék- és díjbevétel			
Kezességgel kapcsolatos megtérülés			
<b>Saját bevétel összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § alapján

**KIMUTATÁS**  
**az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek összegéről**  
**2016-2018. év**

ezer Ft

Adósságot keletkeztető ügylet megnevezése **	2016. év	2017. év	2018. év
Hitel felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Hitel átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
A számviteli törvény (SZt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke	0	0	0
Egyéb értékpapír vételára			
Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig és a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke			
A Szt. szerinti pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege.			
A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve a Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár			
Szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték			
Külföldi hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege			
<b>Adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettség összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\*\* Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV törvény 3. § (1) bekezdése alapján

**Valcsev Ivanov János elnök:** Ezt követően szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-3/2015.(II.25.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc MJV Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
B-2/2015. (II.25.) határozata  
a 2015. évi költségvetéséről**

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2015. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

**1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

**2. A költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2015. évi költségvetését

<b>1.460</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
<b>1.460</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
<b>0</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési egyenleggel</b>

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.

2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az 5. melléklet szerint hagyja jóvá.

### **3. A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **4. Az előirányzatok módosítása**

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

### **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

### **6. Záró és vegyes rendelkezések**

A költségvetési határozat 2015. február 26. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**1. sz. melléklet a B-3/2015.(II.25.) határozathoz**

**BEVÉTELEK**

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2015. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 460</b>
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	<b>1 460</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 460</b>

**KIADÁSOK**

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>1 460</b>
1.1.	Személyi juttatások	250
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	1 210
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>1 460</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 460</b>

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2015. évi előirányzat	Megnevezés	2015. évi előirányzat
1	2	3.	4.	5.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	250
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 460	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Működési bevételek		Dologi kiadások	1 210
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	
6.			Tartalékok	
7.			Költségvetési szervek finanszírozása	
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
<b>13.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 460</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 460</b>
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18. )		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölcsön törlesztése	
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei			
<b>22.</b>	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)</b>		<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>	
<b>23.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 460</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 460</b>
<b>24.</b>	<b>Költségvetési hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Költségvetési többlet:</b>	<b>-</b>
<b>25.</b>	<b>Tárgyévi hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Tárgyévi többlet:</b>	<b>-</b>

### 3. sz. melléklet a B-3/2015.(II.25.) határozathoz

<b>Megnevezés</b>	<b>Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat</b>	
<b>Feladat megnevezése</b>		

*Ezer forintban !*

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
1	2	3
<b>Bevételek</b>		
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 460</b>
2.1.	- Állami támogatás	380
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 080
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)</b>	<b>1 460</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 460</b>

<b>Kiadások</b>		
Szám	Kiadás	Mennyiség
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>1 460</b>
1.1.	Személyi juttatások	250
1.1.1.	Utazási költségérítés	250
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	1 210
1.3.1.	Március 23-ai Felszabadulás ünnepe	250
1.3.2.	Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja	70
1.3.3.	Iroda fenntartási költségek	236
1.3.4.	Mikulás, karácsony	120
1.3.5.	Demeter Nap	70
1.3.6.	Bolgár Találkozó	150
1.3.7.	Balkán Fesztivál	150
1.3.8.	Bérletterítés	84
1.3.9.	Parkoló bérlet	80
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	
2.1.	Beruházások	
2.3.	Felújítások	
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok</b>	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>1 460</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 460</b>

<b>Éves jóváhagyott létszám előirányzat (fő)</b>		<b>0</b>
<b>Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)</b>		<b>0</b>





5. sz. melléklet a B-3/2015.(II.25.) határozathoz

I. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak kertszámai főbb csoportokban  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	2016. év	2017. év	2018. év	Megnevezés	2016. év	2017. év	2018. év
1	2	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai				Személyi juttatások	250	250	250
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 460	1 460	1 460	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
3.	Működési bevételek				Dologi kiadások	1 210	1 210	1 210
4.	Működési célú átvett pénzeszközök				Ellátottak pénzbeli juttatásai			
5.					Egyéb működési célú kiadások			
6.					Tartalékok			
7.					Költségvetési szervek finanszírozása			
<b>8.</b>	<b>I. Költségvetési működési bevételek összesen (1.+...+7.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>I. Költségvetési működési kiadások összesen (1.+...+7.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>
9.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Beruházások			
10.	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás			
11.	Felhalmozási bevételek				Felújítások			
12.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás			
13.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)				Egyéb felhalmozási kiadások			
14.	Egyéb felhalmozási célú bevételek				Tartalékok			
<b>15.</b>	<b>II. Költségvetési felhalmozási bevételek összesen (9.+...+14.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>II. Felhalmozási költségvetési kiadások összesen (9.+...+14.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>16.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (I.+II.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (I.+II.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>
17.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (17.+...+20.)				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
18.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Likviditási célú hitelek törlesztése			
19.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
20.	Betét visszavonásából származó bevétel				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
21.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése			
22.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (22.+...+23.)				Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása			
23.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Betét elhelyezése			
24.	Értékpapírok bevételei							
<b>25.</b>	<b>III. Működési célú finanszírozási bevételek összesen (17.+...+22.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>III. Működési célú finanszírozási kiadások összesen (17.+...+24.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
26.	Hiány belső finanszírozás bevételei (27.+...+31)				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
27.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Hitelek törlesztése			
28.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
29.	Betét visszavonásából származó bevétel				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
30.	Értékpapír értékesítése				Kölcsön törlesztése			
31.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása			
32.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (33.+...+37)				Betét elhelyezése			
33.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai			
34.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele							
35.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele							
36.	Értékpapírok kibocsátása							
37.	Egyéb külső finanszírozási bevételek							
<b>38.</b>	<b>IV. Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (26.+32.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>IV. Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (26.+32.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>39.</b>	<b>Finanszírozási célú bevételek összesen (III.+IV.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>40.</b>	<b>BEVÉTEL MINDÖSSZESEN (16.+39.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>KIADÁS MINDÖSSZESEN (16.+39.)</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>	<b>1 460</b>

**3. napirendi pont:    **Javaslat Bulgária Nemzeti ünnepe (március 3.) – felszabadulás napja rendezvényről szóló tájékoztató tudomásul vételére****

**Valcsev Ivanov János elnök:** 1878. március 3. Bulgária felszabadulásának ünnepe. Tájékoztatásul elmondja, hogy a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 1995-ben alakult, tehát idén van a 20. évfordulójuk. Bulgária Nemzeti Ünnepeinek megünneplése '96. óta hagyomány, melyet idén tovább öregbítenek. Idén is a miskolci Görög Katolikus Általános Iskolában kerül megrendezésre az ünnepség 2015. március 6-án, 16.00 órai kezdettel. A meghívók elkészítésében segítséget kért a Miskolci Önkormányzattól, és kapott is. Megjegyzi, hogy a meghívó költségtakarékossági okokból, valamint a modern technikára való tekintettel, akinek lehet, elektronikusan lesz kiküldve. Kéri a testület tagjainak segítségét a szervezésben. Elmondja, hogy a műsor tervezetten két részből fog állni. Az egyik részében a miskolci zeneiskola diákjai adnak elő műsort, a másik részben Zsekov Mónika hegedűművész játszik majd. Az ételeket az iskola konyhájáról biztosítják. Az Országos Bolgár Önkormányzat felvállalta a rendezvény költségét, azonban önkormányzatuk költségvetéséből 250 ezer forintot javasol erre a programra. Március 3-án van tavaszközöntő is, ennek alkalmából Szófiából hozattak martenickákat, 150 darabot kért, kb. 8 ezer forint értékben. Megkérdezi van-e további hozzászólás, felvetés a napirendi ponttal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a tájékoztató tudomásul vételéről.

**A Testület 3 igen szavazattal tudomásul vette a tájékoztatót, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-4/2015. (II.25.) határozata:**

**Tárgy:    **Bulgária Nemzeti ünnepe – felszabadulás napja rendezvényről megszervezése****

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bulgária Nemzeti ünnepe – felszabadulás napja rendezvényt 2015. március 6-án megrendezi.

A rendezvény helyszíne a Miskolci Görög Katolikus Általános Iskola.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja az eseménnyel kapcsolatos 250.000.- /azaz kétszázötvenezer/ Ft számlával igazolt költség kifizetését a 2015. évi költségvetés terhére.

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:**                                Elnök

**Végrehajtásért felelős:**        Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:**                                azonnal

4. napirendi pont: Egyebek

**Valcsev Ivanov János elnök:** Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat támogatási kérelemmel fordult önkormányzatukhoz a Bolgár Hírlap kiadásainak fedezésére. 30 ezer forintot javasol biztosítani erre a 2015. évi költségvetésükből.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-5/2015. (II.25.) határozata:**

**Tárgy:** Bolgár Hírlap támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Országos Bolgár Önkormányzat kétnyelvű Bolgár Hírlap című lapjának kiadását 2015. évi költségvetésének terhére 30.000.- /azaz harmincezer/ Ft összeggel támogatja.

**Felelős:** Elnök  
**Közreműködik:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Javasolja Elnökhelyettes Asszony részére egy 50.000 forint értékű mobiltelefon vásárlását. Korábbi – saját – telefonja már nagyon régi típusú, és időszerű annak lecserélése, megkönnyítve ezzel a hétköznapi ügyintézését is.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-6/2015. (II.25.) határozata:**

**Tárgy:** Mobiltelefon vásárlás az elnökhelyettes részére

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata egy darab mobiltelefon vásárlást engedélyez az elnökhelyettes, **Bartáné Boneva Donka** részére 50.000.- /azaz ötvenezer/ Ft összegben a 2015. évi költségvetésük terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Tájékoztatásul elmondja, hogy minden évben nagy sikerrel megrendezésre kerül a Bulfest- Balkán Fesztivál. A rendezvényen fel szokott lépni a világhírű Jantra Néptáncgyűttes. Tekintettel arra, hogy idén 20. éves a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat, az esemény Miskolcon kerül megrendezésre 2015 novemberében a Művészetek Házában. Ezt támogatja az Országos Bolgár Önkormányzat elnöke is. Képviselő-testületük támogatásával hozzájárul a rendezvényhez. A részletek még nem biztosak, de döntést szeretnének arról, hogy támogatják a fesztivál miskolci helyszínű megrendezését. Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-7/2015. (II.25.) határozata:**

**Tárgy: Bulfest- Balkán Fesztivál támogatása – 2015. Miskolc**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015 novemberében a miskolci Művészetek Házában megtartásra kerülő Bulfest- Balkán Fesztivál megrendezését támogatja.

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt a rendezvényvel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Közreműködik:</u></b>	Gazdálkodási Főosztály
<b><u>Határidő:</u></b>	folyamatos

**Valcsev Ivanov János elnök:** Tájékoztatja képviselőtársait, hogy Felsőzsolcai Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Elnök Asszonya meghívta önkormányzatukat, a miskolci bolgárságot a Bolgár Nemzeti Ünnepre, melyet 2015. február 27-én tartanak a felsőzsolcai Művelődési Házban.

Az Országos Bolgár Önkormányzat 2015. március 3-án tartja a nemzeti ünnepet – budapesti hagyományhoz híven, mindig az ünnep napján. Azért, hogy ne kelljen többször utazniuk, aznapra szervezik az Országos Önkormányzati ülésüket is a Bajza utcában. Ezután a Bolgár Nagykövetség Nagykövet Asszonya meghívja az Országos Önkormányzat képviselőit a Bolgár Kormány rezidenciájára. Még aznap este pedig a Magyarországi Bolgárok Egyesületének a székházában megrendezésre kerül egy műsor, ahol fellép egy bolgár kórus.

2015. február 20–22. között Szegeden az Emberi Erőforrások Minisztériuma szervezett egy konferenciát: „A XX. századi népi táncok Európában és a keresztény-zsidó együttélés színterei ma” címmel. Képviseltette magát mind a miskolci, mind az Országos Bolgár Önkormányzatot az eseményen. Nagyon színvonalas és érdekes rendezvény volt.

Napokban kapott az Országos Bírósági Hivataltól levelet, amiben tájékoztatják az idei évi ülnökválasztással kapcsolatosan. Minden nemzetiségi önkormányzatnak lehetősége van arra, hogy a bírósági ülnököknek jelentkezők közül választhasson.

A Miskolci Önkormányzattól kapott 80 ezer forint értékű közlekedési támogatás felhasználásáról dönteniük szükséges.

Javaslat, hogy éves parkolóbérletet vegyenek belőle Valcsev Ivanov János részére.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-8/2015. (II.25.) határozata:**

**Tárgy: közlekedési támogatás felhasználása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80 ezer Ft értékű közlekedési támogatást Valcsev Ivanov János elnök részére parkolóbérlet vásárlására fordítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Megkérdezi van-e további hozzászólás, felvetés az „Egyebek” napirendi ponttal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat.

Megköszöni a részvételt, és az ülést 17:45 órakor bezárja.

**K. m. f.**

**Valcsev Ivanov János**  
elnök

**Bartáné Boneva Donka**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Sipos Melinda**  
önkormányzati referens

**dr. Tanner Éva**  
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző